

Wtorek, 22 maja 2007 r.

Artykuł 15

Dodatkowe środki na poziomie Wspólnoty

Komisja wprowadza jasne i przejrzyste procedury tworząc racjonalny i ukierunkowany system przekazywania przez państwa członkowskie informacji na temat substancji priorytetowych, co wesprze wspólnotowy proces decyzyjny i umożliwi ustanowienie w przyszłości zharmonizowanych norm jakości środowiska dla osadów oraz fauny i flory, a także dodatkowych kontroli emisji.

Artykuł 16

Wejście w życie

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Artykuł 17

Adresaci

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

NORMY JAKOŚCI ŚRODOWISKA DLA **SUBSTANCJI** PRIORYTETOWYCH

CZĘŚĆ A: Normy jakości **środowiska** w wodach powierzchniowych:

AA: średnia roczna;

MAC: maksymalne dopuszczalne stężenie.

Jednostka: [µg/l].

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Nr	Nazwa substancji	Numer CAS	AA-EQS ⁽¹⁾ Wody powierzchniowe śródlądowe	AA-EQS1 ⁽¹⁾ Inne wody powierzchniowe	MAC-EQS ⁽²⁾ Wody powierzchniowe śródlądowe	MAC-EQS2 ⁽²⁾ Inne wody powierzchniowe
(1)	Alachlor	15972-60-8	0,3	0,3	0,7	0,7
(2)	Antracen	120-12-7	0,1	0,1	0,4	0,4
(3)	Atrazyna	1912-24-9	0,6	0,6	2,0	2,0
(4)	Benzen	71-43-2	10	8	50	50
(5)	Pentabromo difenyleoeter ⁽³⁾	32534-81-9	0,0005	0,0002	nie dotyczy	nie dotyczy

⁽¹⁾ Ten parametr jest normą jakości środowiska wyrażoną jako średnia roczna wartość (EQS-AA).

⁽²⁾ Ten parametr jest normą jakości środowiska wyrażoną jako maksymalne dopuszczalne stężenie (EQS-MAC). Tam gdzie w rubryce MAC-EQS zaznaczone jest „nie dotyczy”, wartości AA-EQS chronią również przed szczytami krótkoterminowych zanieczyszczeń ponieważ są one znacznie niższe niż wartości otrzymane na podstawie ostrej toksyczności.

⁽³⁾ Dla grupy substancji priorytetowych zawierającej difenyleoetry bromowane (nr 5) wymienione w decyzji nr 2455/2001/WE, EQS ustanowiono jedynie dla pentabromo difenyleoeteru.

Wtorek, 22 maja 2007 r.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Nr	Nazwa substancji	Numer CAS	AA-EQS ⁽¹⁾ Wody powierzchniowe śródlądowe	AA-EQS1 ⁽¹⁾ Inne wody powierzchniowe	MAC-EQS ⁽²⁾ Wody powierzchniowe śródlądowe	MAC-EQS2 ⁽²⁾ Inne wody powierzchniowe
(6)	Kadm i jego związki (w zależności od klas twardości wody ⁽³⁾)	7440-43-9	≤ 0,08 (klasa 1) 0,08 (klasa 2) 0,09 (klasa 3) 0,15 (klasa 4) 0,25 (klasa 5)	0,2	≤ 0,45 (klasa 1) 0,45 (klasa 2) 0,6 (klasa 3) 0,9 (klasa 4) 1,5 (klasa 5)	
(7)	C10-13 Chloroalkany	85535-84-8	0,4	0,4	1,4	1,4
(8)	Chlorfenwinfos	470-90-6	0,1	0,1	0,3	0,3
(9)	Chlorpyrifos	2921-88-2	0,03	0,03	0,1	0,1
(10)	1,2-dichloroetan	107-06-2	10	10	nie dotyczy	nie dotyczy
(11)	Dwuchlorometan	75-09-2	20	20	nie dotyczy	nie dotyczy
(12)	Ftalan di(2-etyloheksylu) (DEHP),	117-81-7	1,3	1,3	nie dotyczy	nie dotyczy
(13)	Diuron	330-54-1	0,2	0,2	1,8	1,8
(14)	Endosulfan	115-29-7	0,005	0,0005	0,01	0,004
(15)	Fluoranten	206-44-0	0,1	0,1	1	1
(16)	Heksachlorobenzen	118-74-1	0,01	0,01	0,05	0,05
(17)	Heksachlorobutadien	87-68-3	0,1	0,1	0,6	0,6
(18)	Heksachlorocykloheksan	608-73-1	0,02	0,002	0,04	0,02
(19)	Izoproturon	34123-59-6	0,3	0,3	1,0	1,0
(20)	Ołów i jego związki	7439-92-1	7,2	7,2	nie dotyczy	nie dotyczy
(21)	Rtęć i jej związki	7439-97-6	0,05	0,05	0,07	0,07
(22)	Naftalen	91-20-3	2,4	1,2	nie dotyczy	nie dotyczy
(23)	Nikiel i jego związki;	7440-02-0	20	20	nie dotyczy	nie dotyczy
(24)	Nonylofenol	25154-52-3	0,3	0,3	2,0	2,0
(25)	Oktylofenol	1806-26-4	0,1	0,01	nie dotyczy	nie dotyczy
(26)	Pentachlorobenzen	608-93-5	0,007	0,0007	nie dotyczy	nie dotyczy
(27)	Pentachlorofenol	87-86-5	0,4	0,4	1	1
(28)	Węglowodory poliaromatyczne (PAH) ⁽⁴⁾ Benzo(a)piren Benzo(b)fluoranten Benzo(k)fluoranten Benzo(g,h,i)perylene indeno(1,2,3-cd)piren	nie dotyczy 50-32-8 205-99-2 207-08-9 191-24-2 193-39-5	nie dotyczy 0,05 Σ=0,03 Σ=0,002	nie dotyczy 0,05 Σ=0,03 Σ=0,002	nie dotyczy 0,1 nie dotyczy nie dotyczy	nie dotyczy 0,1 nie dotyczy nie dotyczy
(29)	Symazyna	122-34-9	1	1	4	4
(30)	Związki tributylowy	688-73-3	0,0002	0,0002	0,0015	0,0015

⁽¹⁾ Ten parametr jest normą jakości środowiska wyrażoną jako średnia roczna wartość (EQS-AA).

⁽²⁾ Ten parametr jest normą jakości środowiska wyrażoną jako maksymalne dopuszczalne stężenie (EQS-MAC). Tam gdzie w rubryce MAC-EQS zaznaczone jest „nie dotyczy”, wartości AA-EQS chronią również przed szczytami krótkoterminowych zanieczyszczeń ponieważ są one znacznie niższe niż wartości otrzymane na podstawie ostrej toksyczności.

⁽³⁾ Dla Kadmu i jego związków (nr 6) wartości EQS różnią się w zależności od twardości wody jak określono w pięciu kategoriach (klasa 1: <40 mg CaCO₃/l, klasa 2: 40 do <50 mg CaCO₃/l, klasa 3: 50 do <100 mg CaCO₃/l, klasa 4: 100 do <200 mg CaCO₃/l i klasa 5: ≥200 mg CaCO₃/l).

⁽⁴⁾ 5 Dla grupy substancji priorytetowych zawierającej węglowodory poliaromatyczne (PAH) (nr 28) należy uzyskać zgodność z każdą poszczególną EQS, tj. EQS dla benzo(a)pirenu i EQS dla sumy benzo(b)fluorantenu i benzo(k)fluorantenu oraz należy uzyskać EQS dla sumy benzo(g,h,i)perylene i indeno[123-c,d]pirenu.

Wtorek, 22 maja 2007 r.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Nr	Nazwa substancji	Numer CAS	AA-EQS ⁽¹⁾ Wody powierzchniowe śródlądowe	AA-EQS1 ⁽¹⁾ Inne wody powierzchniowe	MAC-EQS ⁽²⁾ Wody powierzchniowe śródlądowe	MAC-EQS2 ⁽²⁾ Inne wody powierzchniowe
(31)	Trichlorobenzeny (wszystkie izomery)	12002-48-1	0,4	0,4	nie dotyczy	nie dotyczy
(32)	Trichlorometan	67-66-3	2,5	2,5	nie dotyczy	nie dotyczy
(33)	Trifluralina	1582-09-8	0,03	0,03	nie dotyczy	nie dotyczy
(34)	Całkowite DDT ⁽³⁾	nie dotyczy	0,025	0,025	nie dotyczy	nie dotyczy
	para-para-DDT	50-29-3	0,01	0,01	nie dotyczy	nie dotyczy
(35)	Aldryna	309-00-2	Σ=0,010	Σ=0,005	nie dotyczy	nie dotyczy
(36)	Dieldryna	60-57-1				
(37)	Endryna	72-20-8				
(38)	Izodryna	465-73-6				
(39)	Czterochlorek węgla	56-23-5	12	12	nie dotyczy	nie dotyczy
(40)	Tetrachloroetylen	127-18-4	10	10	nie dotyczy	nie dotyczy
(41)	Trichloroetylen	79-01-6	10	10	nie dotyczy	nie dotyczy

⁽¹⁾ Ten parametr jest normą jakości środowiska wyrażoną jako średnia roczna wartość (EQS-AA).

⁽²⁾ Ten parametr jest normą jakości środowiska wyrażoną jako maksymalne dopuszczalne stężenie (EQS-MAC). Tam gdzie w rubryce MAC-EQS zaznaczone jest „nie dotyczy”, wartości AA-EQS chronią również przed szczytami krótkoterminowych zanieczyszczeń ponieważ są one znacznie niższe niż wartości otrzymane na podstawie ostrej toksyczności.

⁽³⁾ 6 Całkowite DDT obejmuje sumę izomerów 1,1,1-trichloro-2,2 bis (p-chlorofenylo) etanu (numer CAS 50-29-3); 1,1,1-trichloro-2 (o-chlorofenylo)-2-(p-chlorofenylo) etanu (numer CAS 789-02-6); 1,1-dichloro-2,2 bis (p-chlorofenylo) etylenu (numer CAS 72-55-9); i 1,1-dichloro-2,2 bis (p-chlorofenylo) etanu (numer CAS 72-54-8).

CZĘŚĆ B: Zgodność z normami jakości środowiska

1. Kolumny 4 i 5: Dla każdego akwenu wody powierzchniowej zgodność z EQS-AA wymaga, aby dla każdego reprezentatywnego punktu monitorowania w akwenu średnia arytmetyczna stężeń mierzonych o różnych porach w ciągu roku była poniżej normy.

2. Kolumny 6 i 7: Dla każdego akwenu wody powierzchniowej zgodność z EQS-MAC oznacza, że stężenie mierzone w którymkolwiek reprezentatywnym punkcie monitorowania w akwenu nie może przekroczyć normy.

3. Za wyjątkiem kadmu, ołowiu, rtęci i niklu (zwanymi dalej „metalami”) normy jakości środowiska ustanowione w niniejszym załączniku są wyrażone jako całkowite stężenia w całej próbce wody. W przypadku metali normy jakości środowiska odnoszą się do rozcieńczonego stężenia t.j. rozpuszczonej fazy próbki wody otrzymanej w drodze filtracji przez filtr 0,45 µm lub jakiegokolwiek inny równoważny rodzaj obróbki wstępnej.

Naturalne stężenie metali w terenie jest **dobawane do** wartości norm jakości środowiska. **Ponadto**, jeśli twardość, pH lub inne parametry jakości wody mają wpływ na biodostępność metali, państwa członkowskie mogą to uwzględnić przy przeprowadzaniu oceny wyników monitorowania pod kątem norm jakości środowiska. **Naturalne stężenia metali w terenie w śródlądowych wodach powierzchniowych i w wodach przybrzeżnych są określane z uwzględnieniem w szczególności gleby i naturalnych procesów wyplukiwania w dorzeczu. W planach gospodarowania dorzeciami państwa członkowskie składają sprawozdanie na temat naturalnych stężeń metali w terenie oraz sposobu, w jaki naturalne stężenia w terenie zostały uwzględnione podczas oceny wyników w stosunku do norm jakości środowiska.**